CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO

P A R E C E R N° 1253/72

Aprovado por Deliberação

em 15/09/1972

PROCESSO : CEE n° 1816/72
INTERESSADO: TSAI TENG TYAI
ASSUNTO : Equivalência de estudos realizados em escola de País estrangeiro.
CÂMARA DO ENSINO DO PRIMEIRO GRAU
RELATOR : CONSELHEIRO REV. JOSÉ BORGES DOS SANTOS JÚNIOR

Histórico

Tsai Teng Tyai, filho de Tsai Chiang Wan e dona Tsai Shiau Chyeng Yau, nascido a 24 de junho de 1959, em Taiwan, na China, domiciliado e residente à Rua da Gloria, 669 apto. 4 solicita ao Conselho Estadual de Educação que se digne revalidar os estudos por ele feitos em escola de País estrangeiro.

O requerente como se verifica dos documentos apresentados, completou o Curso Primário com 6 séries na Escola Yien-Cheng, na China, no Taiwan.

Em continuação, na mesma escola, completou a 1ª série ginásial.

Estudou no 1º ano do ginásio as seguintes disciplinas: chinês, inglês, matemática, história, geografia, biologia, música, higiene, belas artes, artes industriais, educação moral e educação física.

Como se vê, um bom currículo. As notas obtidas pelo requerente são excelentes.

Com exceção das notas de música, belas artes, artes industriais e educação física que correspondem cada uma a 9 na escala decimal, as demais correspondem a cem.

Os documentos foram traduzidos para o Português pelo Consulado Geral da República da China em São Paulo e trazem a chancela do respectivo titular, e as firmas estão reconhecidas na forma da lei. Constam do protocolado o certificado de conclusão do Primário, em Chinês, e da 1ª série do ginásio em inglês, com a rubrica do titular do Serviço Consular na República da China.

Conclusão

Considerando o que acaba de ser exposto sou de Parecer que os estudos feitos por Tsai Teng Tyai, podem ser considerados equivalentes aos da 5ª série do 1º grau da Escola Brasileira, podendo ele matricular-se, como pede, na 6ª série (2º ginásial) feitas as adaptações em Português, Educação Moral e Cívica, Geografia do Brasil e História do Brasil.

São Paulo, 21 de agosto de 1972.

a) Cons. Rev. José Borges dos Santos Júnior - Relator.

A Câmara do Ensino do Primeiro Grau, em sessão realizada nesta data, após discussão e votação, adotou como seu Parecer a conclusão do VOTO do Conselheiro Rev. José Borges dos Santos Júnior.

Presentes os Conselheiros: Antonio d'Ávila, Rev. José Borges dos Santos Júnior, Mons. José Conceição Paixão, Maria de Lourdes Mariotto Haidar, Maria Ignez Longhin de Siqueira e Therezinha Fram.

Sala das sessões da Câmara do Ensino do Primeiro Grau, em 21 de agosto de 1972.

a) Conselheiro Jair de Moraes Neves - Presidente